KOMISSION ASETUS (EY) N:o 1466/95,

annettu 27 päivänä kesäkuuta 1995,

maito- ja maitotuotealan vientitukien soveltamista koskevista yksityiskohtaisista erityissäännöistä

EUROOPAN YHTEISÖJEN KOMISSIO, joka

ottaa huomioon Euroopan yhteisön perustamissopimuksen,

ottaa huomioon maito- ja maitotuotealan yhteisestä markkinajärjestelystä 27 päivänä kesäkuuta 1968 annetun neuvoston asetuksen (ETY) N:o 804/68 [1], sellaisena kuin se on viimeksi muutettuna Itävallan, Suomen ja Ruotsin liittymisasiakirjalla ja asetuksella (EY) N:o 3290/94 [2], ja erityisesti sen 17 artiklan 14 kohdan,

sekä katsoo, että

Uruguayn kierroksen GATT-sopimusten osana maataloudesta tehdyn sopimuksen, jäljempänä 'sopimuksen', mukaisesti maataloustuotteille, mukaan lukien maitotuotteille, myönnetään vientitukia 1 päivästä heinäkuuta 1995 alkaen kunkin kahdentoista kuukauden pituisen ajanjakson osalta tavaramäärinä ja arvona ilmaistuissa rajoissa; kyseisten rajojen noudattamisen varmistamiseksi on tarpeen seurata vientitodistusten antamista; on myös tarpeen säätää siitä, millä keinoin tuella mahdollisesti vietävien määrien jako suoritetaan,

asetuksessa (ETY) N:o 804/68 vahvistetaan maito- ja maitotuotealan vientitukien myöntämistä koskevat yleiset säännöt erityisesti tukien arvoa ja määrää koskevien rajojen valvonnan mahdollistamiseksi; olisi annettava kyseisen järjestelmän soveltamista koskevat yksityiskohtaiset säännöt,

poiketen siitä, mitä maataloustuotteiden vientitukijärjestelmän soveltamista koskevista yhteisistä yksityiskohtaisista säännöistä 27 päivänä marraskuuta 1987 annetussa komission asetuksessa (ETY) N:o 3665/87 [3], sellaisena kuin se on viimeksi muutettuna asetuksella (EY) N:o 331/95 [4], säädetään, olisi täsmennettävä tapaukset, joissa tuki voidaan myöntää ilman, että vientitodistusta esitetään, sekä säädettävä enimmäismääräajasta, jonka kestäessä tuotteet on mahdollista pitää tullivalvonnassa,

poiketen siitä, mitä komission asetuksessa (ETY) N:o 3719/88 [5], sellaisena kuin se on viimeksi muutettuna asetuksella (EY) N:o 1199/95 [6], säädetään, olisi etenkin todistusten osalta annettava maito- ja maitotuotealaa koskevat erityissäännökset; on myös aiheellista supistaa viedyn tuotteiden määrän ja todistuksessa ilmoitetun määrän välillä kyseisen asetuksen mukaisesti sallittavaa poikkeamaa, sekä täsmentää rajojen asianmukaisen valvonnan varmistamiseksi, ettei todistuksessa ilmoitetun määrän ylittävälle määrälle makseta mitään tukea; todistushakemuksia tehtäessä annettavien vakuuksien määrä on tarpeen vahvistaa riittävän suureksi, jotta estetään hakemusten tekeminen keinottelutarkoituksessa,

vietävien tuotteiden tarkan valvonnan varmistamiseksi ja keinottelutoiminnan vaaran supistamiseksi mahdollisimman vähiin olisi rajoitettava mahdollisuutta vaihtaa tuote, jolle todistus on annettu, sekä säädettävä seuraamuksen soveltamisesta, jollei tuotteen koostumus vastaa tavaran kuvausta,

sen mahdollistamiseksi, että toimijat voivat osallistua kolmansien maiden avaamiin tarjouskilpailuihin ilman, että määrällisten rajoitusten noudattamista silti vaarannetaan, olisi otettava käyttöön väliaikaisten todistusten järjestelmä, jossa tarjouskilpailun voittajat oikeutetaan lopullisen todistuksen saamiseen,

annettujen todistusten valvonnan, jonka on perustuttava jäsenvaltioiden komissiolle toimittamiin tietoihin, varmistamiseksi olisi säädettävä viiden työpäivän pituisesta määräajasta ennen todistuksen antamista; järjestelmän moitteettoman toiminnan ja erityisesti sen varmistamiseksi, että määrät jaetaan oikeudenmukaisella tavalla sopimuksessa määrättyjä rajoja noudattaen, on tarpeen säätää eri. hallintotoimenpiteistä ja erityisesti valtuudesta keskeyttää todistusten antaminen ja soveltaa haettuihin määriin vähennyskerrointa,

lisättyä sokeria sisältävien maitotuotteiden, joiden hinnat määräytyvät niiden ainesosien hintojen perusteella, osalta olisi täsmennettävä tuen vahvistamismenetelmää siten, että tuki määräytyy ainesosien prosentuaalisen osuuden perusteella,

olisi vältettävä viennin keskeytymisen uhka ja säädettävä sen vuoksi mahdollisuudesta antaa ennen 1 päivää heinäkuuta 1995 todistuksia, jotka ovat voimassa kyseisestä päivästä alkaen, ja

tässä asetuksessa säädetyt toimenpiteet ovat maidon ja maitotuotteiden hallintokomitean lausunnon mukaiset,

[1] EYVL N:o L 148, 28.6.1968, s. 13
[2] EYVL N:o L 349, 31.12.1994, s. 105
[3] EYVL N:o L 351, 14.12.1987, s. 1
[4] EYVL N:o L 38, 18.2.1995, s. 1
[5] EYVL N:o L 331, 2.12.1988, s. 1
[6] EYVL N:o L 119, 30.5.1995, s. 4

ON ANTANUT TÄMÄN ASETUKSEN:

1 artikla

1. Kaiken asetuksen (ETY) N:o 804/68 1 artiklassa tarkoitettujen tuotteiden yhteisön ulkopuolelle viennin, johon haetaan tukea, edellytyksenä on vientitodistuksen esittäminen. Tuen määrä on vientitodistushakemuksen tekopäivänä voimassa oleva tuen määrä.

2. Todistushakemuksen ja todistuksen 7 kohtaan on merkittävä määrämaan koodinumero sellaisena kuin se esitetään komission asetuksen (EY) N:o 3079/94 [1] liitteessä.

3. Todistushakemukset, joiden jättöpäivä osuisi asetuksen (ETY) N:o 3719/88 15 artiklan mukaisesti torstaiksi, katsotaan jätetyiksi sitä seuraavana ensimmäisenä työpäivänä.

2 artikla

Tuki myönnetään ainoastaan esitettäessä vientitodistus. Poiketen siitä, mitä asetuksen (ETY) N:o 3665/87 2 a artiklassa säädetään, todistusta ei kuitenkaan vaadita:

— kun tuen määrä vienti-ilmoitusta kohden on vientikuukauden ensimmäisenä päivänä voimassa olevan tuen määrän perusteella laskettuna enintään 60 ecua,

— asetuksen (ETY) N:o 3665/87 artiklassa 34, 38, 42, 43 ja 44 artiklan 1 kohdassa tarkoitetuissa tapauksissa.

3 artikla

1. Vientitodistushakemuksen ja vientitodistuksen 16 kohtaan on merkittävä vientitukea varten vahvistetun maitotuotteiden nimikkeistön yksitoistanumeroinen tuotekoodi. Todistus on voimassa ainoastaan tällä tavoin kuvatun tuotteen osalta.

CN-koodeihin 0402, 0403, 0404 ja 0405 kuuluvien tuotteiden kyseessä ollen asianomainen henkilö voi kuitenkin pyynnöstä saada koodin vaihdetuksi, jos tuen määrä on sama useiden samaan luokkaan kuuluvien koodien osalta.

Tässä asetuksessa luokilla tarkoitetaan seuraavia tuoteryhmiä: voi ja voiöljy, rasvaton maitojauhe, juustot, muut maitotuotteet.

2. Jos vietävä tuote ei vastaa todistuksessa esitettyä kuvausta, mutta luokitellaan samaan CN-koodiin, ja:

a) jos tosiasiallista kuvausta vastaava tuen määrä on suurempi kuin todistuksessa esitetyn kuvauksen mukainen tuen määrä, sovelletaan viimeksi mainittua määrää;

b) jos tosiasiallista kuvausta vastaava tuen määrä on pienempi kuin todistuksessa esitetyn kuvauksen mukainen tuen määrä, sovelletaan asetuksen (ETY) N:o 3665/87 11 artiklan säännöksiä.

[1] EYVL N:o L 325, 17.12.1994, s. 17

4 artikla

Vientitodistus on voimassa sen asetuksen (ETY) N:o 3719/88 21 artiklan 2 kohdassa tarkoitetuista antopäivästä:

a) CN-koodiin 0406 kuuluvien tuotteiden osalta todistuksen antokuukautta seuraavan kolmannen kuukauden loppuun;

b) muiden asetuksen (ETY) N:o 804/68 1 artiklassa tarkoitettujen tuotteiden osalta todistuksen antokuukautta seuraavan neljännen kuukauden loppuun;

c) päivään, jona 6 artiklassa säädetystä tarjouskilpailusta johtuvat velvoitteet on täytettävä ja myöhäisintään 6 artiklan 3 kohdassa tarkoitetun lopullisen todistuksen antokuukautta seuraavan kahdeksannen kuukauden loppuun.

Asianomaisen henkilön pyynnöstä todistusten voimassaoloaikaa voidaan kuitenkin pidentää a alakohdassa tarkoitettujen tuotteiden osalta kuukaudella, b alakohdassa tarkoitettujen tuotteiden osalta kahdella kuukaudella ja c alakohdassa tarkoitettujen tuotteiden osalta kolmella kuukaudella.

5 artikla

Asetuksen (ETY) N:o 3665/87 27 artiklan 5 kohdan ja 28 artiklan 5 kohdan säännöksistä poiketen määräaika, jonka kestäessä asetuksen (ETY) N:o 804/68 1 artiklassa tarkoitetut tuotteet voidaan pitää neuvoston asetuksessa (ETY) N:o 565/80 [2] säädetyssä menettelyssä, on vientitodistuksen voimassaoloajasta jäljellä olevan ajanjakson pituinen.

6 artikla

1. Jonkin komission asetuksen (ETY) N:o 2730/81 [3] liitteessä tarkoitetun toimielimen avaaman tarjouskilpailun yhteydessä CN-koodiin 0406 kuuluvia tuotteita koskevia tarjouskilpailuja lukuun ottamatta asianomaiset henkilöt voivat hakea väliaikaista vientitodistusta tarjouksensa mukaiselle tavaramäärälle, jolloin on annettava vakuus. Väliaikaisia todistuksia koskeva vakuuden määrä on 75 prosenttia 7 artiklassa vahvistetusta määrästä.

2. Väliaikaiset vientitodistukset annetaan hakemuksen jättöpäivää seuraavana viidentenä työpäivänä, jollei kyseisen määräajan kuluessa toteuteta 8 artiklan 3 kohdassa tarkoitettuja erityistoimenpiteitä.

3. Poiketen siitä, mitä asetuksen (ETY) N:o 3719/88 44 artiklan 5 kohdassa säädetään, 21 päivän määräaika korvataan 60 päivällä. Ennen tämän määräajan päättymistä toimijan on haettava lopullista vientitodistusta, joka annetaan hänelle heti hänen esittäessään todisteen siitä, että hän on tarjouskilpailun voittaja.

[2] EYVL N:o L 62, 7.3.1980, s. 5
[3] EYVL N:o L 272, 26.9.1981, s. 25

Esitettäessä todiste tarjouksen hylkäämisestä tai siitä, että tarjouskilpailu on ratkaistu pienemmän kuin väliaikaisessa todistuksessa ilmoitetun määrän osalta, vakuus vapautetaan tapauksen mukaan joko kokonaisuudessaan tai osittain.

4. Edellä 2 ja 3 kohdassa tarkoitetut todistushakemukset on tehtävä asetuksen (ETY) N:o 3719/88 13 artiklan säännösten mukaisesti.

5. Tämän asetuksen säännöksiä sovelletaan lopullisiin todistuksiin 8 artiklan säännöksiä lukuun ottamatta.

7 artikla

1. Asetuksen (ETY) N:o 3719/88 14 artiklan 2 kohdassa tarkoitetun vakuuden suuruudeksi vahvistetaan vientitodistushakemuksen jättöpäivänä voimassa olevan tuen määrän perusteella:

a) CN-koodeihin 0402 10 ja 0405 kuuluvien tuotteiden osalta 5 prosenttia tuen määrästä;

b) CN-koodiin 0406 kuuluvien tuotteiden osalta 20 prosenttia tuen määrästä;

c) muiden tuotteiden osalta 10 prosenttia tuen määrästä.

2. Jos vientitodistusten voimassaoloaikaa pidennetään 4 artiklan toisen kohdan mukaisesti, edellä 1 kohdan mukaisesti vahvistettuja vakuuden määriä on korotettava 30 prosentilla.

8 artikla

1. Vientitodistukset annetaan hakemuksen jättöpäivää seuraavana viidentenä työpäivänä, jollei kyseisen määräajan kuluessa toteuteta 3 kohdassa tarkoitettuja erityistoimenpiteitä.

2. Jos:

a) haettujen todistusten antaminen johtaisi tai on vaarassa johtaa talousarvion mukaisesti käytettävissä olevien summien ylittämiseen tai kyseisen 12 kuukauden pituisen ajanjakson tai 9 artiklan mukaisesti erikseen vahvistettavan lyhyemmän ajanjakson osalta tuella mahdollisesti vietävien enimmäismäärien täyttymiseen;

b) haettujen todistusten antaminen ei mahdollistaisi viennin jatkumisen varmistamista kyseisestä ajanjaksosta jäljellä olevaksi ajaksi; tässä tapauksessa kyseisen tuotteen osalta on otettava huomioon erityisesti:

— kaupan kausiluonteisuus, markkinoiden tilanne ja erityisesti markkinahintojen kehitys ja sen mukaiset viennin edellytykset,

— tarve estää toimijoiden välisen kilpailun vääristyminen keinottelutarkoituksessa tehtyjen hakemusten vuoksi,

voidaan päättää yhden tai useamman 3 kohdassa säädetyn erityistoimenpiteen toteuttamisesta.

3. Edellä 2 kohdassa tarkoitetuissa tapauksissa:

a) komissio voi päättää kyseisen tuotteen tai kyseisten tuotteiden osalta:

— keskeyttää todistusten antamisen enintään viiden työpäivän ajaksi;

— soveltaa haettuihin määriin vähennyskerrointa.

Jos haettuihin määriin sovelletaan pienempää kerrointa kuin 0,8 asianomainen henkilö voi kertoimen vahvistamispäätöksen julkaisemispäivää seuraavien kolmen työpäivän pituisessa määräajassa pyytää todistushakemuksensa mitätöimistä ja vakuuden vapauttamista;

b) komissio voi päättää asetuksen (ETY) N:o 804/68 30 artiklassa säädettyä menettelyä noudattaen:

— keskeyttää todistusten antamisen kyseisen tuotteen tai kyseisten tuotteiden osalta pidemmäksi kuin viiden työpäivän pituiseksi ajanjaksoksi;

— keskeytysajanjakson jälkeen vahvistaa tuet tarjouskilpailulla CN-koodeihin 0402 10 19, 0405 00 90 ja 0405 00 19 kuuluvien tuotteiden osalta. Todistusten jako toteutetaan vastaavasti.

4. Keskeytysajanjakson aikana jätettyjä todistushakemuksia ei saa hyväksyä.

9 artikla

Jos todistushakemuksia on jätetty niin suurilta määriltä, että tuella mahdollisesti vietävät enimmäismäärät ovat vaarassa täyttyä kyseisen 12 kuukauden pituisen ajanjakson osalta ennenaikaisesti, komissio voi päättää asetuksen (ETY) N:o 804/68 30 artiklassa säädettyä menettelyä noudattaen jakaa mainitut enimmäismäärät erikseen vahvistettaville ajanjaksoille.

10 artikla

1. Asetuksen (ETY) N:o 3719/88 8 artiklan 4 kohdassa tarkoitetun sallitun poikkeaman rajoissa vietävä määrä ei oikeuta tuen saamiseen.

Todistuksen 22 kohtaan "erityisedellytykset" on merkittävä yksi seuraavista maininnoista:

— Restitución válida por ... (cantidad por la que se expida el certificado),

— Restitution gyldig for ... (den mængde, som licensen er udstedt for),

— Erstattung anwendbar für ... (Menge, für die die Lizenz erteilt wurde),

— Επιστροφή που ισχύει για ... (ποσότητα για την οποία εκδόθηκε το πιστοποιητικό),

— Refund valid for ... (quantity for which the licence is issued),

— Restitution valable pour ... (quantité pour laquelle le certificat est délivré),

— Restituzione valida per ... (quantitativo per cui è rilasciato il titolo),

— Restitutie geldig voor ... (hoeveelheid waarvoor het certificaat wordt afgegeven),

— Restituição válida para ... (quantidade em relação à qual é emitido o certificado),

— Tuki on voimassa ... (määrä, jolle todistus myönnetään),

— Bidrag giltigt för ... (den kvantitet som licensen är utfärdad för).

2. Poiketen siitä, mitä asetuksen (ETY) N:o 3719/88 8 artiklan 5 kohdassa säädetään, vientivelvoitteen on katsottava täyttyneen, jos viety määrä on enintään 2,00 prosenttia pienempi kuin todistuksessa ilmoitettu määrä.

11 artikla

Asetuksen (ETY) N:o 3665/87 21 artiklan säännöksiä sovelletaan ainoastaan todistuksiin, jotka on annettu:

— tuotteille, joihin sovelletaan määräpaikan mukaan eriytettyjä tukia,

— edellä 6 artiklan 3 kohdassa tarkoitettujen säännösten mukaisesti.

12 artikla

1. Lisättyä sokeria sisältäville maitotuotteille myönnettävä tuki on seuraavien osien summa:

a) maitotuotteiden määrän perusteella määräytyvä osa;

b) lisätyn sakkaroosin määrän perusteella määräytyvä osa.

Tämä osa otetaan kuitenkin huomioon ainoastaan, jos lisätty sakkaroosi on tuotettu yhteisössä korjatuista sokerijuurikkaista tai -ruo'oista.

2. Lisättyä sokeria sisältävien tiivistettyjen maitotuotteiden, joiden rasvapitoisuus on enintään 9,5 painoprosenttia, osalta 1 kohdan a alakohdassa tarkoitettu osa vahvistetaan 100 kilogrammalle kokonaista tuotetta.

Muiden 1 kohdassa tarkoitettujen tuotteiden osalta 1 kohdan a alakohdassa tarkoitettu osa lasketaan kertomalla perusmäärä kyseisen tuotteen maitotuotepitoisuudella.

Edellisessä alakohdassa tarkoitettu perusmäärä on 1 kilogrammalle kokonaiseen tuotteeseen sisältyviä maitotuotteita vahvistettava tuki.

3. Edellä 1 kohdan b alakohdassa tarkoitettu osa lasketaan kertomalla kokonaisen tuotteen sakkaroosipitoisuudella todistushakemuksen tekopäivänä neuvoston asetuksen (ETY) N:o 1785/81 ([1]) 1 artiklan 1 kohdan d alakohdassa tarkoitettujen tuotteiden osalta voimassa oleva tuen perusmäärä.

4. Edellä 1 kohdan b alakohdan soveltamiseksi yhteisössä korjatuista sokerijuurikkaista tai -ruo'oista tuotettuun sakkaroosiin rinnastetaan sakkaroosi, joka on tapauksen mukaan:

a) joko tuotu yhteisöön:

— Lomén AKT—ETY-yleissopimuksen liitteenä olevan sokeria koskevan pöytäkirjan 3 mukaisesti,

— Euroopan talousyhteisön ja Intian tasavallan välien ruokosokeria koskevan sopimuksen mukaisesti;

b) tai saatu jostain a alakohdassa tarkoitettujen säännösten mukaisesti tuodusta tuotteesta.

13 artikla

Asetuksia (ETY) N:o 3665/87 ja (ETY) N:o 3719/88 sovelletaan, jollei tässä asetuksessa toisin säädetä.

14 artikla

Kumotaan komission asetukset (ETY) N:o 1098/68 ([2]) ja (ETY) N:o 2729/81 ([3]).

Kyseisiä asetuksia sovelletaan kuitenkin ennen 1 päivää heinäkuuta 1995 jätettyjen hakemusten perusteella annettaviin todistuksiin.

15 artikla

Tämä asetus tulee voimaan seuraavana päivänä sen jälkeen, kun se on julkaistu *Euroopan yhteisöjen virallisessa lehdessä.*

Sitä sovelletaan 1 päivästä heinäkuuta 1995.

Todistuksia voidaan kuitenkin hakea tämän asetuksen mukaisesti sen voimaantulosta alkaen. Tässä tapauksessa todistukset ovat 4 artiklan johdantolauseesta poiketen voimassa vasta 1 päivästä heinäkuuta 1995 ja niiden 22 kohdassa on oltava seuraava maininta:

— Certificado GATT utilizable a partir del 1 de julio de 1995,

— GATT-licens kan anvendes fra den 1. juli 1995,

— GATT-Lizenz, gültig ab 1. Juli 1995,

— Πιστοποιητικό της GATT το οποίο μπορεί να χρησιμοποιηθεί μετά την 1η Ιουλίου 1995,

— GATT licence valid from 1 July 1995,

— Certificat GATT utilisable à partir du 1er juillet 1995,

— Titolo GATT utilizzabile a partire dal 1° luglio 1995,

— GATT-certificaat op of na 1 juli 1995 te gebruiken,

— Certificado GATT utilizável a partir de 1 de Julho de 1995,

— GATT-todistus voimassa 1 päivästä heinäkuuta 1995,

— GATT-licens giltigt från och med den 1 juli 1995.

([1]) EYVL N:o L 177, 1.7.1981, s. 4

([2]) EYVL N:o L 184, 29.7.1968, s. 10

([3]) EYVL N:o L 272, 26.9.1981, s. 19

Tämä asetus on kaikilta osiltaan velvoittava, ja sitä sovelletaan sellaisenaan kaikissa jäsenvaltioissa.

Tehty Brysselissä 27 päivänä kesäkuuta 1995.

Komission puolesta

Franz FISCHLER

Komission jäsen